

Le Messenger

Li Mèssèdjî

Lu Mèssèdjî

El Mèssadji

Bulletin de liaison de la Fédération des
Groupes Folkloriques Wallons



CHASSE SES BOTTES ET MET SA HOTTE AU DOS CHAQUE SAISON

DANSES ET MUSIQUES TRADITIONNELLES DE NOS TERROIRS

L'INVENTAIRE DE LA DOCUMENTATION S'ETOFFE

Depuis la découverte, par l'ami Thierry Legros, des carnets Denant, notre huche traditionnelle a encore reçu quelques trouvailles heureuses. Le travail de Roger Hourant sur les carnets de bal n'y est pas étranger.

1.-Manuscrit Micha:

Il s'agit de l'orchestration magistrale d'une vingtaine de pièces anciennes par Eugène Micha, oncle du bien connu Raymond Micha, de Stavelot. Ce manuscrit, destiné à l'orchestre symphonique et au quintette à cordes, date des années 1935.

Y sont cités des manuscrits de famille plus anciens.

Le développement des thèmes comprend variations et fugues. Ce document est l'un des rares documents montrant la relation entre musiques populaire et savante.

2.- Le Musée de Visé:

Vient d'acquérir, récemment, un important recueil manuscrit d'un compositeur visétois né en 1823 et organiste du lieu.

Modèle de calligraphie, le volume comporte quelques 40 polkas, 2 scottishs, 2 radowas, 2 mazurkas et une polka-mazurka.

3.- Carnet de bal:

Les Cramignons Liégeois nous ont aimablement communiqué un carnet de bal par Ferdinand Piron, chef de musique à Chameux, en 1890.

4.- Collection diverse:

La Plovinette de Marche m'informe d'une importante collection déposée au Musée.

Que dégager de l'analyse de ces documents ?

Il est aussi important de remarquer l'impérieuse nécessité de créer un fonds destiné à préserver notre patrimoine.

Les Wandembrië, Lambert, Colard, Comhaire, Delaise et il en est d'autres, ont été victimes de collectionneurs peu honnêtes.

Ces documents seront à disposition, sous peu, à l'adresse habituelle.

Encore faut-il que les musiciens de chez nous se donnent la peine de travailler et d'utiliser ce fonds de musique de chez nous.

Ce sera la seule façon de sauver, de la disparition, notre musique traditionnelle qui existait bien réellement, pour preuve, les manuscrits que l'on retrouve.

Mais il est peut-être plus facile de jouer, copier ce qui se joue ailleurs, évitant ainsi recherche et analyse de ce qui nous est propre.

Albert ROCHUS

RAPPEL

La Rédaction se fera toujours un plaisir de publier toutes informations concernant vos activités, projets de manifestations, articles sur le folklore et traditions de votre région.

Le Messenger, c'est **VOTRE** journal.

LE COIN DU PRÉSIDENT

ON CONTINUE !

Binamés planqets, chers amis, je vous l'ai dit, je l'ai écrit, je le répète ici: notre Fédération ressemble aux auberges espagnoles d'autrefois. Les groupes fédérés y trouvent ce qu'ils y ont apporté: La vitalité de la F.G.F.W. n'est que le reflet de la vitalité de ses membres. Qu'avons-nous trouvé, l'an dernier, au sein de notre Fédération?

Un Conseil d'administration uni.. Parmi nos groupes, la volonté et un certain plaisir à travailler ensemble, vite quand il le faut, sans trop de formalisme, et toujours bien.

La mobilisation quasi générale autour de notre projet d'exposition a été remarquable, malgré le temps des vacances. En réagissant vite et bien, souplement, nous avons offert aux amis du Musée de la Vie Wallonne, au Comité de la Fête de la Wallonie, au grand public, à la presse et aux officiels, en une trentaine de vitrines, une séduisante, savoureuse et riche image de marque de la F.G.F.W.. Nous sommes enfin sortis d'une certaine confidentialité, j'ai failli écrire: clandestinité....

L'exposition « Témoignages de Folklore » a été, sans conteste, l'événement et comme la rampe de lancement des fêtes de Wallonie en province de Liège. Coup de chapeau à nos bénévoles, bénévoles absolus, bénévoles de l'absolu. Coup de chapeau à notre grand ami le Gouverneur Paul Bolland qui nous a fait confiance. L'intérêt que l'expo a suscité, son succès populaire, l'ambiance de son vernissage (pas trop sage) nous ont largement payé de nos « peines ».

fournir des renseignements utiles et précis, de favoriser votre promotion. Je sais que certains de nos groupes ont déjà pu profiter de la « réclame » gratuite qu'elle leur offre. Ce n'est qu'un début.

Un autre répertoire pratique et illustré suivra si vous y prêtez la main.

Aidez-nous à vous aider.

En '95 toujours, la foule des Liégeois a été sensible au bel ordonnancement de notre rassemblement qui n'excluait pas, bien au contraire, l'ardeur et la joie.

Cette fois, la section « Danses Traditionnelles » n'était pas la parente pauvre des animations au Palais. Dans la première cour, le char de la Royale Moncrabeau assurait l'accueil musical de la rentrée. Ce fut haut en couleur et en authenticité wallonnes. Oui mes amis, ce quatrième dimanche de septembre, la Wallonie gaillarde et traditionnelle, c'était nous.

Résultat de ces grands moments: une Assemblée Générale impeccable à Wégimont, soudée, fructueuse, un crédit restauré auprès des instances officielles, d'importantes retombées dans les médias. Des subventions qui, comme le baromètre de mai, grimpent vers le beau fixe (merci Juju). Bref, nous récoltons ce que nous avons semé. Mais il y a mieux à faire qu'à se décerner un satisfécit...Il faut poursuivre la route, continuer dans cette bonne voie.

En '96, notre petit Messenger vient, enfin, de (re)sortir. Si vous voulez qu'il devienne vraiment notre trait d'union et notre ouvrier saisonnier, alors, remplissez sa hotte et ses colonnes.

Des mains aussi expertes que celles de notre Lesenfants régional reprennent les tâches du secrétariat. Des mains féminines... L'idée des carnets du Folklore wallon va prudemment son bonhomme de chemin. Nous ne voulons pas nous embarquer sans biscuits.

De nombreux danseurs F.G.F.W. ont pris une part très active dans les stages préparatoires au bal 1900 de l'ami Roger Hourant.

Avec l'aide de Roger Golard et de Marc Blaimont, un questionnaire sur les coutumes « gourmandes » des Marcheurs de l'Entre-Sambre et-Meuse est lancé.

L'expo « Patrimoine de la F.G.F.W. » pourrait et devrait être

rééditée à Namur, à la Maison du Dialecte et du Folklore, cfr. Jean Galler.

Une convention est en voie d'élaboration entre la ville de Liège (Bibliothèque centrale) et notre Fédération pour la création et la conservation d'un *fonds musiques populaires de Wallonie* (édon Albert Rochus !).

Nous repartons sereinement courtiser le Conseil Supérieur des Arts et Traditions populaires. Allez insi, corédje !

Vosse Prézidint èt camaråde,

Jean-Denys

ADRESSES UTILES

Président:

Jean-Denys BOUSSART

Secrétaire:

Anne-Marie RENSON

Trésorier:

Julien LESENFANTS

Editeur responsable:

Félix BEAUPAIN

Les articles sont publiés sous la responsabilité de leur auteur.

La Fédération n'est pas responsable des modifications intervenant dans les activités annoncées.

Reproduction, même partielle, souhaitée au sein des groupes fédérés.

Lire le Messenger, c'est bien; le diffuser, c'est mieux et envoyer des articles, c'est super !!

Souvenir ! Souvenir !

LA WALLONIE EN SABOTS

Jeudi dernier, au Musée de la Vie Wallonne, notre Gouverneur, le bouillant Paul Bolland, procéda à l'ouverture officielle des Fêtes de Wallonie dans la Province de Liège, en inaugurant la remarquable exposition « Témoignage de Folklore ».

Si vous avez tant soit peu la fibre wallonne et traditionaliste, ne manquez pas ce rendez-vous que vous donne, jusqu'au 29 septembre, la Fédération des Groupes Folkloriques Wallons.

La F.G.F.W. vous ouvre son cœur et son patrimoine. Croyez-moi, cette démonstration de la vitalité de nos vieux terroirs est à sa juste place dans la cour des Mineurs et à la bonne heure. Le décor de la salle capitulaire est à la fois, simple et grandiose, à l'instar de nos fêtes populaires. Et les milliers de wallons wallonisants qui maintiennent nos traditions authentiques, ne sont-ils pas, un peu, beaucoup, passionnément, à l'image des frères Mineurs d'autrefois: conviviaux, bénévoles absolus, voués à la grandeur d'âme et à la pauvreté des moyens, portés par la foi qui soulève les montagnes de l'indifférence? Dans nos groupements, le miracle est permanent, fait de générosité et de bouts de ficelle....

Il était opportun, je crois, en cet an de grâces et d'élection qui vît « noss' pitite patrye » se doter d'un Conseil quasi souverain, qu'on lui rappelle qu'elle fut d'abord Wallonie en sabots....

Oui, bien avant les combats politiques et les grèves du siècle, la partie romane du pays était, selon la belle expression du poète Albert Mockel, la Wallonie en fleurs, la Wallonie en fête(s), la Wallonie des pasquêtes et des spos, la Wallonie des apertintailles et des hape-tchâr....

De Binche à Malmedy, les Romans, sans trop savoir qu'ils étaient des Wallons, se reconnaissaient à une certaine façon de « poigner » dans le travail et d'aimer la belle ouvrage; à une certaine façon de faire franche lippée; à une façon certaine de conjurer le sort, de le remettre à sa place d'un bon mot.

La Wallonie a germé, comme la bonne graine en février, sous les pas des Gilles et des Chinels.

Elle a grandi avec nos géants d'osier et nos échasseurs namurois. Elle a fait ses premiers pas dans les rangs de nos marcheurs de l'Entre-Sambre-et-Meuse.

Son cœur a battu la chamade, le soir de nos grands feux. Elle a dansé la maclotte qui sautille avec le jeune Apolinaire. Elle a été la petite mariée de mai. Elle a semé, et récolté, avec le grand Henri Simon, au temps de Pan de bon-Diu. Elle a pleuré devant li Mwért di l'âbe.... quand nos élus wallons faisaient encore des briques à Namur.

On aimerait que, dans l'atmosphère feutrée de leur Conseil, ils se souviennent de temps en temps des mainteneurs de l'originalité wallonne. On aimerait qu'ils retrouvent un peu, beaucoup, passionnément, eux aussi, nos gestes traditionnels et nos accents. On aimerait....

Sinon, force sera de leur chanter le couplet fameux qu'écrivit, en 1838, l'abbé Charles Duvivier de Streel, le brave curé de Saint-Jean qui avait été l'aumônier des combattants de Sainte-Walburge, aux journées de septembre:

Vos-ôtes, mèssieûs, qu'ont avou
totes lès plèces,

Vos qu'oso nosse dos, nos-avans
fêt monter,

Ni roûvîz mây qui vos d'vez vos
ritchêsses,

à vî sâro, à pantalon trawé....

On a retourné le monument funéraire du curé Duvivier, au cimetière de Robermont. Après la suppression du vieux champs de repos paroissial de Sainte-Walburge, les restes de Charlier Jambe-de-Bois furent jetés à la fosse commune.... N'ayons pas la mémoire courte ! Défendons les héros de notre mythologie.

Veillons sur notre calendrier traditionnel...

Témoignages de folklore...

MARCATCHOU

(VLAN LIEGE n° du 5 septembre)

DERNIER RAPPEL AVANT POURSUITES !!

Afin de mieux faire connaître, en Belgique et également à l'étranger, la diversité et la présentation de nos groupes folkloriques et, également, les buts de notre Fédération, au C.A. du 13 janvier, notre Président, Jean-Denys Boussart m'a chargé de réunir toute la documentation concernant les groupes fédérés, pour permettre la réalisation d'une brochure plusieurs fois souhaitée et tant attendue de tous.

Les renseignements nécessaires sur votre groupe sont les suivants: une brève description, la date de sa création, le nombre de participants ou de musiciens, quelques prestations les plus importantes, une adresse complète pour le contact et une photo couleur (100 x 150) et éventuellement, le sigle de votre groupe. Le tout ne pourra excéder, pour sa mise en page, le format A4 (210 x 297 mm) et sur une seule face.

Je vous demande de m'envoyer ces renseignements, à l'adresse reprise ci-dessous, le plus rapidement possible. Lorsque la réalisation de cette brochure sera faite, une lettre sera envoyée aux organisateurs de festivités, syndicats d'initiative ou autres, en Belgique et à l'étranger.

Un bulletin-réponse sera joint pour recevoir notre brochure, ceci afin d'éviter les envois sans suite et le piratage.

Voulez-vous bien nous communiquer les adresses des personnes qui vous aurai déjà engagés pour faire des prestations avec votre société, sauf celles des imprésarios.

Amis du Folklore Wallon, nous comptons sur votre aide pour mener à bien sa réalisation: une telle brochure sera, pour nous tous, un élément qui ne peut être que positif.

Recevez mes salutations folkloriques et républicaines.

Contact:

Albert RADELET

République Libre d'Outremerse

UNE AUBERGE DE JEUNESSE A LIEGE

Depuis 10 ans, Liège n'avait plus d'Auberge de Jeunesse.

Ville d'accueil, réputée pour ses musées et ses monuments, Liège se devait de mettre tout en oeuvre pour accueillir et favoriser, à nouveau, le tourisme des jeunes. Tourisme des jeunes et des moins jeunes, dans la nouvelle philosophie des Auberges de Jeunesse.

Depuis février 96, le vide est comblé avec la construction d'une nouvelle Auberge de Jeunesse, déjà qualifiée de « Rolls des A.J. ».



L'Auberge Simenon telle qu'elle sera dans son cadre définitif

Située dans le quartier populaire et combien folklorique d'Outremeuse, elle est accessible facilement quelque soit le moyen de transport utilisé pour y arriver. Des parking existent à peu de distance pour la plus grande facilité des automobilistes et autocaristes.

Elle porte le nom d'Auberge Simenon en souvenir du célèbre écrivain qui a vécu longtemps dans le quartier.

Chers amis du folklore, si vous devez vous déplacer à Liège pour un séjour de deux à plusieurs jours, vous serez logés dans des conditions confortables et vous aurez droit, en prime, à un accueil bien liégeois.

L'auberge compte 205 lits répartis en 40 chambres, toutes avec sanitaires privés, Quelques prix:

- nuitée en chambre + 3 lits: 450 FB, petit déjeuner compris;

- nuitée chambre double : 550 FB, petit déjeuner compris;

- nuitée en chambre single: 660 FB, petit déjeuner compris.

Une cafétéria et un restaurant modernes attendent ceux qui ont toujours un petit creux à l'estomac. Pour les affamés:

- dîner à 270 fr.
- plat du jour à 190 fr.
- lunch-packet à emporter: 140 fr.
- lunch-packet à dévorer sur place: 160 fr.

L'Auberge assure encore d'autres services comme réservation de places dans d'autres auberges en réseau international, documentation touristique, salles pour réunions, conférences, assemblées générales. Il est prudent de réserver longtemps à l'avance si vous voulez bénéficier d'un bon plumard pour la nuit.

CONTACT:

Auberge de Jeunesse G. SIMENON
R. G. Simenon, 2
4020 LIEGE 2

Allez, les gars, on vous attend chez nous.....

Félix

FESTIVAL EUROPEEN DU FILM ETHNOGRAPHIQUE

LE FESTIVAL EUROPEEN DU FILM ETHNOGRAPHIQUE aura lieu à THONON-LES-BAINS (Haute-Savoie), à la Maison des Arts et Loisirs, les 6, 7 et 8 septembre 1996.

Il est organisé par LA CONFEDERATION NATIONALE DES GROUPES FOLKLORIQUES FRANCAIS, reconnue d'utilité publique, avec le Haut Patronage du Ministère de la Jeunesse et des Sports et avec le Concours de la Communauté Européenne et de l'I.G.F.

THEME: L'EAU ET LA VIE

Le Festival se propose de promouvoir le cinéma documentaire ethnographique à la recherche d'identités culturelles.

Existe-t-il des points communs d'identité entre les différents pays d'Europe?

Un Comité de sélection répartira sans appel, les films présentés dans les sections suivantes:

- films européens,
- films français,
- Hors compétition.

Les films sélectionnés seront présentés au cours du Festival.

Seront admis à participer les films court et long métrages :

- en 35 mm son optique
- en 16 mm son optique ou magnétique ou vidéo Betacam, 8 ou BVU

Les films présentés devront avoir été terminés avant le 15 mai 1996.

Le Comité d'organisation désignera un Jury International composé de professionnels et de membres de pays participants.

Ne peuvent concourir que les films n'ayant pas été exploités commercialement en France où à l'étranger et n'ayant pas reçu de prix lors d'un précédent festival.

Le Jury décernera plusieurs prix::

- Le Grand Prix (50.000 fr.) (1)
- Le Prix du court métrage (1)
- Le Prix du Meilleur Film français

D'autres prix pourront être attribués.

Le montant des prix sera versé aux réalisateurs.

(1) sans distinction de pays

RAPPEL

N'attendez pas le dernier moment pour envoyer vos textes à la rédaction. Si possible, que vos textes soient tapés à la machine à écrire, cela facilite l'encodage sur ordinateur. Merci

CALENDRIER 1996

(Uniquement les Marches affiliées à l'Association)

5 MAI	TARCIENNE	Saint-Fiacre
12 MAI	PRY	Sainte-Remfroid
19 MAI	THUIN	Saint-Roch (+ Ragnies)
	CHATELET (Faubourg)	Saint-Roch (+ Jeune Cie)
	AISEAU	Sainte-Marie d'Oignies (1ère sortie)
26 MAI	MALONNE	Saint-Berthuin
27 MAI	GERPINNES-CENTRE, HYMIEE, LES FLACHIES, JONCRET, ACOZ, VILLERS- POTERIE, GOUGNIES, BIESME, BIESME JEUNES et FROMIEE	Sainte-Rolende
	HANZINNE	Saint-Oger et Sainte-Rolende
2 juin	WALCOURT avec DAUSOIS	Trinité - N - Dame de Walcourt
9 juin	MAISON SAINT-GERARD	Saint-Nicolas
	SOLRE SUR SAMBRE	Saint-Médard
	DAUSOIS	Saint-Sacrement
	BIESME	Saint-Sacrement
	BOUSSU-LEZ-WALCOURT	Saint-Sacrement
23 juin	AISEAU	Sainte-Marie d'Oignies (2e sortie)
	LANEFFE	Saint-Eloi
	METTET	Saint-Jean
30 juin	BIESMEREFF	Saint-Pierre
	FLORENNES	Saint-Pierre
	MORIALME	Saint-Pierre
	VILLERS-DEUX- EGLISES	Saint-Pierre
	VITRIVAL	Saint-Pierre
	FRANIERE	Saint-Pierre
	THY-LE-CHATEAU	SS. Pierre et Paul (+ Jeune Cie)

DEMANDE DE DOCUMENTATION

Elèves dans la mini-entreprise « Envoi 4 » à l'Ecole Saint-Joseph du Roelux, nous organisons, chaque année, un projet: un Salon des Sports, une exposition sur l'Europe, (recompensée par la Fondation roi Bauduin), un enregistrement d'une chanson, des journées sportives, etc...

Cette année, nous envisageons de mettre sur pied une exposition sur le Folklore en Belgique.

Après avoir envoyé plus de 500 lettres dans les villes et villages avant une fête typique, nous avons déjà reçu, à ce jour:

- 40 affiches officielles des administrations communales;

- 230 dessins, format A4, sur le Folklore Belge;

- 250 photos couleurs (60 x 40 cm) sur le Folklore wallon;

-

- une vingtaine de costumes folkloriques;

- un coin bibliothèque avec déjà plus de 50 livres et/ou prospectus;

- un coin vidéo avec 15 cassettes sur des fêtes typiques.

Nous avons le soutien du Musée du Carnaval et du Masque de Binche.

Nous aurons sans doute aussi des géants, des groupes, etc...et ce n'est sûrement pas tout.

Cette exposition aura lieu le dernier week-end de juin, carnaval du Roelux, qui attire, chaque année, plus de 10.000 personnes grâce au concours international de montgolfières.

Nous sommes également en relation avec le Ministère de la Culture et la Province du Hainaut.

Il y a dans notre ville du Roelux, la Confrérie SAINT-FEUILLIEN, pour célébrer la bière.

C'est pourquoi nous souhaiterions montrer, dans une des salles, une photo et un petit texte explicatifs des groupes folkloriques et des confréries authentiques de la Région Wallonne et de Bruxelles.

Pourriez-vous nous faire parvenir ces documents que nous vous retournerions dès la fin de l'exposition ?

Peut-être auriez-vous d'autres idées à nous suggérer ?

Dans l'attente de votre réponse et en vous remerciant d'avance, nous vous prions d'agréer, chers lecteurs, l'expression de nos sentiments distingués.

N.D.L.R.: On compte sur vous, les amis.....

EXPOSITION

Témoignages de Folklore

du 1^{er} au 29
septembre 1995



Fédération des
Groupes
Folkloriques Wallons

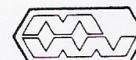


OUVERTE EN SEMAINE DE 10H À 17H - FERMÉE LE LUNDI
DIMANCHES ET JOURS FÉRIÉS DE 10H À 16H

RENSEIGNEMENTS : 041 / 23.60.94



MUSEE DE LA VIE WALLONNE
PROVINCE DE LIEGE



Le Greffier provincial,
Roger FEUNES-KOMME

Par la Dépoussée permanente,
Le Député provincial,
Gaston GÉRARD

Le Gouverneur,
Paul BOLLAND